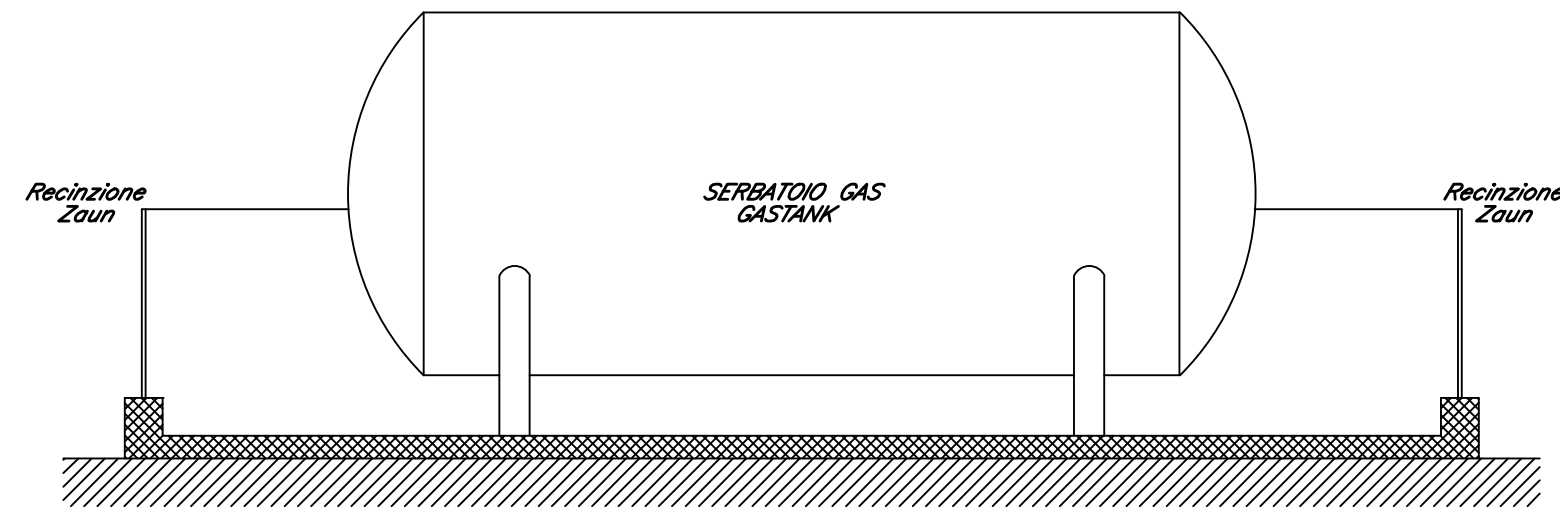
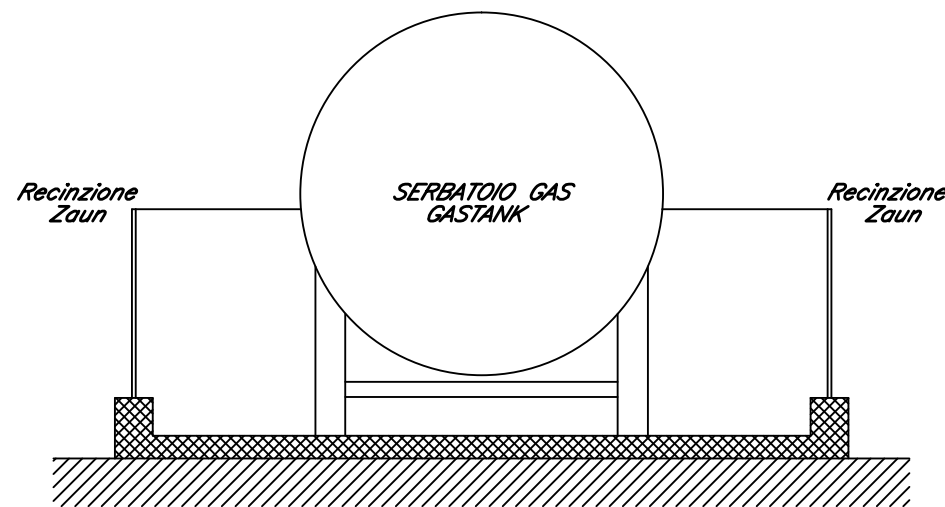


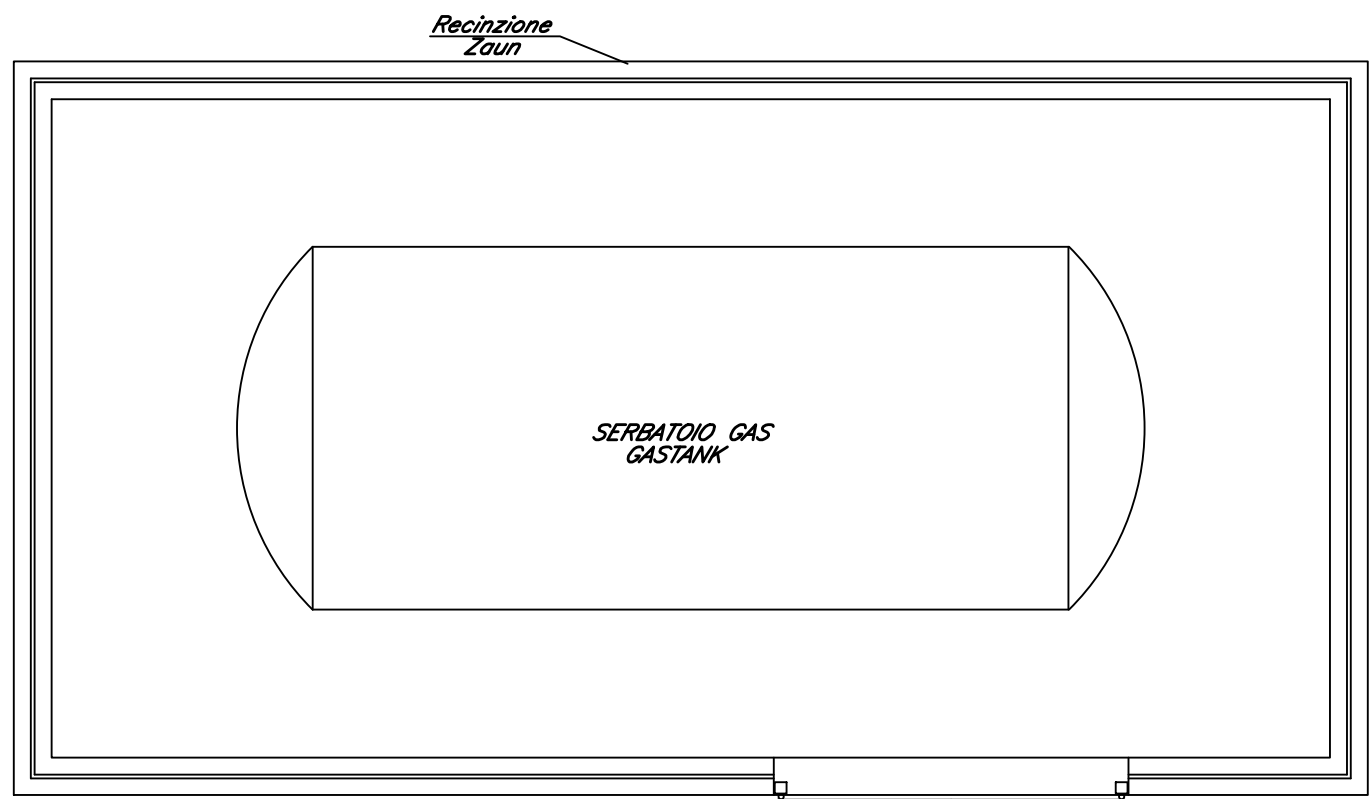
VISTA LATERALE/SEITLICHER ANSICHT – SCALA/MASSSTAB 1:50



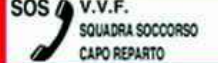
VISTA FRONTALE/FONTALANSICHT – SCALA/MASSSTAB 1:50



PIANTA/GRUNDRISS – SCALA/MASSSTAB 1:50



**NORME DA SEGUIRE  
IN CASO DI INCENDIO**

**SOS V.V.F.**  
SQUADRA SOCCORSO  
CAPO REPARTO

**TENERE SEMPRE  
EFFICIENTI I MEZZI  
DI ESTINZIONE**



1- Dare immediatamente l'allarme ed allontanare eventuali persone presenti in luoghi pericolosi.

2- Mettere fuori tensione il macchinario e le apparecchiature installate nella zona interessata dall'incendio e nelle sue immediate vicinanze.

3- Fermare gli eventuali impianti di ventilazione e di condizionamento interessati dall'incendio.

4- Azionare i dispositivi antincendio fissi e controllare l'intervento degli eventuali dispositivi antincendio automatici.

5- Azionare i dispositivi antincendio mobili (estintore, lance, ecc.).

6- Circondare quanto più possibile l'incendio, allontanando il materiale infiammabile che potrebbe venir raggiunto dal fuoco.

7- Richiedere, in caso di incendio grave, l'intervento dei Vigili del Fuoco.

8- Ad incendio domato, controllare attentamente che non esistano focolai occulti e non smobilizzare finché non si sia raggiunta la certezza della impossibilità di ripresa dell'incendio.

9- La ripresa del servizio dovrà venire attuata solo dopo aver verificato, per sezioni, l'efficienza dell'impianto.

| Referenzdokumente<br>Documenti di riferimento |                           |                          |
|-----------------------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| 02_H61_SI_550_KSI_D0700_42035                 | Rendering Baustelle Mauls | Rendering cantiere Mules |
|                                               |                           |                          |
|                                               |                           |                          |
|                                               |                           |                          |
|                                               |                           |                          |

| Bearbeitungsstand<br>Stato di elaborazione |                                                                                                                                    |                                                    |               |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------|
| Revision<br>Revisione                      | Anderungen<br>Modifiche                                                                                                            | Verantwortlicher Änderung<br>Responsabile modifica | Datum<br>Data |
| 00                                         | Erstversion / Prima Versione                                                                                                       | Caser                                              | 08.04.2014    |
| 10                                         | Endabgabe / Consegna Definitiva                                                                                                    | Caser                                              | 31.07.2014    |
| 11                                         | Projektvervollständigung und Umsetzung der Verbesserungen aus dem Prüfverfahren / Completamento progetto e recepimento istruttoria | Caser                                              | 09.10.2014    |
| 20                                         | Überarbeitung infolge Dienstanweisung Nr. 1 vom 17.10.2014 / Revisione a seguito ODS n°1 del 17.10.14                              | Caser                                              | 04.12.2014    |
| 21                                         | Abgabe für Ausschreibung / Emissione per Appalto                                                                                   | Caser                                              | 30.01.2015    |
|                                            |                                                                                                                                    |                                                    |               |



Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt der Transeuropäischen Verkehrsnetze finanziertes Vorhaben  
Opera finanziata con la partecipazione dell' Unione Europea attraverso il bilancio delle reti di trasporto transeuropee



Ausbau Eisenbahnachse München-Verona  
**BRENNER BASISTUNNEL**  
Ausführungsplanung

Potenziamiento asse ferroviario Monaco - Verona  
**GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO**  
Progettazione esecutiva

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                    |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| D0700: Baulos Mauls 2-3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | D0700: Lotto Mules 2-3                                                                                                                                             |  |
| Projekteinheit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | WBS                                                                                                                                                                |  |
| Sicherheit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | Sicurezza                                                                                                                                                          |  |
| Dokumentenart                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | Tipo documento                                                                                                                                                     |  |
| Si-Ge-Plan                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | Elaborato grafico PSC                                                                                                                                              |  |
| Titel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | Titolo                                                                                                                                                             |  |
| Si-Ge - Baustellenflächen - Baustellentypenzeichnungen<br>Gasspeicher                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | CSP - Aree di cantiere - Tipologici di cantiere<br>Serbatoio gas                                                                                                   |  |
| <br><b>RTI 4P</b><br>Raggruppamento Temporaneo di Imprese 4P<br>c/o Proter S.r.l. - Via G.B. Sommariva 5, 20125 Milano, Tel. +39 02 6767911, Fax +39 02 67152612                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | der Sicherheitskoordinator in der Planungsphase /<br>Il Coordinatore della Sicurezza in fase di Progettazione<br><br>Ing. Luigi Rausa<br>Ord. Ingg. Bolzano N° 709 |  |
| <br><b>RTI 4P</b><br>Raggruppamento Temporaneo di Imprese 4P<br>c/o Proter S.r.l. - Via G.B. Sommariva 5, 20125 Milano, Tel. +39 02 6767911, Fax +39 02 67152612<br><br><br><b>PRO ITER</b><br>progetto<br>via Mazzini 10<br>36010 Sossano (VI)<br><br><br><b>PÖYRY</b><br><br><b>pini swiss engineers</b><br><br><b>PASQUALI-RAUSA</b><br>INGEGNERIA E ARCHITETTURA |  | Als Zustimmung / Per Condivisione<br><br>Ing. Enrico Maria Pizzarotti<br>Ord. Ingg. Milano N° A 29470                                                              |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | Name / Nome                                                                                                                                                        |  |
| Bearbeitet / Elaborato                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  | Caser                                                                                                                                                              |  |
| Geprüft / Verificato                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | Rausa                                                                                                                                                              |  |
| <br><b>BBT</b><br>Galleria di Base del Brennero<br>Brenner Basistunnel BBT SE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | Name / Nome<br>R. Zurlo                                                                                                                                            |  |
| Projekt-<br>kilometer /<br>Chilometro<br>progetto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | Status<br>Dokument /<br>Stato<br>documento                                                                                                                         |  |
| von / da<br>bis / a<br>bei / al                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | 32.0+88<br>54.0+15                                                                                                                                                 |  |
| Bau-<br>kilometer /<br>Chilometro<br>opera                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | von / da<br>bis / a<br>bei / al                                                                                                                                    |  |
| 32.0+88<br>54.0+15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | Masstab /<br>Scala<br>1:50                                                                                                                                         |  |
| Staat<br>Stato                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | Nummer<br>Numero                                                                                                                                                   |  |
| Lotto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | Dokumentenart<br>Tipo documento                                                                                                                                    |  |
| Einheit<br>Unità                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | Vertrag<br>Contratto                                                                                                                                               |  |
| 02                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | Nummer<br>Codice                                                                                                                                                   |  |
| H61                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | Revision<br>Revisione                                                                                                                                              |  |
| SI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | 02                                                                                                                                                                 |  |
| 550                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | 0700                                                                                                                                                               |  |
| KSI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | 42205                                                                                                                                                              |  |
| D0700                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | 21                                                                                                                                                                 |  |